

: fUi Yb`]a`K`]XYfghUbX.`8]Y`j`Yf[YggYbYb
<Y`X]bbYb`XYf`B Un]!NY]h`Ybh\Ø`h

9bhXYW_Yb`G]Y`]b`6Yf`]bYf`5i`gghY``i`b[`XYb`K`]XYfghUbX
k`Y]V`]WXYf`<Y`X]bbYb`[`Y[`Yb`X]Y`B Un]g``9fZU\fyb`G]Y`a`Y\`f
ØVYf`]\fy`a`i`h][`Yb`HUhYb`]b`/`ei`ch`B]W`h`g]Y`U`Y]b`/`ei`ch`



B`Y`i`Y`5i`gghY``i`b[` ` : fUi Yb`]a`K`]XYfghUbX
[`Y[`Yb`X]Y`B Un]g` `gYhnh` : c`_`i`g`Ui`Z`k`Y]V`]WXY
<Y`X]bbYb

9]b`b`Yi`Yg`?`i`bg`h`d`f`c`Y`_`h`k`]f`V`Y`h`X`i`f`W`X`Y]` ;`Y`g`W`X]W`X`h`g`V`Ø`W`X`Y`f`i`b`X
Y`b`h`Ø`h`X]Y`c`Z`h`Ø`V`Y`f`g`Y`Y`b`Y`b` :`f`U`i`Y`b`ž`X]Y`]a`K`]XYfghUbX`[`Y[`Yb`
X`Y`b`B`U`h]c`b`U`g`c`n]U`]g`a`i`g`[`Y`_`A`a`d`Z`h`\`U`V`Y`b``8]Y`5i`gghY``i`b[`
K`Y]V`]WXY`K`]XYfghUbX`g`_`A`a`d`Z`Y`f]b`b`Y`b`]a`6`Y`f`]b`Y`f`K`]m`6`f`U`b`X`h`
<`U`i`g`d`f`A`g`Y`b`h]Y`f`h`a`]h`B]W`X`h`g]Y`U`Y]b`X]Y`\`Y`X`Y`b`\`U`Z`h`Y`b`
;`Y`g`W`X]W`X`h`Y`b`j`c`b` :`f`U`i`Y`b`ž`X]Y`i`b`V`Y]f`f`h`Z`Ø`f` :`f`Y]\`Y]h`i`b`X`
;`Y`f`Y`W`X`h][`_`Y]h`Y]b[`Y`h`f`Y`h`Y`b`g]b`X`"

8]Y`A`U`W`X`h`X`Y`f`7`c``U[`Y`b.`9]b`Y`_`Ø`b`g`h`Y`f]g`W`X`Y

< ca a U[Y`Ub`X]Y`HUdZYf_Y]h`XYf` : fUi Yb"

8]Y`?Øbgh`Yf]bbYb`7`Ui`X]U`6U`ghYfg`i`bX`<UbbU` ; c`XghY]b` \UVYb
g]W`a`]h` \fYf`7c`U[Yb_i` bgh]b`X]Y`<YfnYb`i`bX`?ØdZY`XYf
6Ygi` W`Yf.]bbYb`[YgW`]W`Yb" : ÆfY`Y]bXfi` W_gj`c`Yb`K`Yf_Y
YfnA` \Yb`X]Y`@YVYbg[YgW`]W`hYb`j`cb`a`i`h][Yb` : fUi`Ybž`X]Y`i`bhYf
9]bgUhm`] \fYg`@YVYbg`[Y[Yb`X]Y`GW`fYW`_Ybg` \YffgW`UZh`XYf`B`Un]g
_Aa`dZhYb" : 8i`fW`nUfhY`GW`YfYbghf]W`Y`i`bX`_Øbgh`Yf]gW`Y
?fYUh]j`]h`h`j`YfgW`a`Y`nYb`X]Y`Dc`fhf`h`g`XYf
K`]XYfghUbXg`_Aa`dZYf]bbYb`ni`Y]bYa`A`cbi`a`Yb`h`XYf`HUdZYf_Y]h"

8]Y` ; YghY`XYf` : fY] \Y]h. `5bbYXcfY`@YVYf`]a` : c_i`g

9]b`VYgcbXYfYg`5i` [Yba`Yf`_`Y[h`Ui`ZXYf` ; YgW`]W`hY`j`cb
5bbYXcfY`@YVYfž`Y]bYf`a`i`h][Yb`æ`i`fbU`]gh]b`i`bX`J`Yf`Y[Yf]bž`X]Y
Ub`XYf`GY]hY`] \fYg`A`UbbYg`ž`j`i`g`@YVYf`ghUbXž`Y]bYa`VY`_UbbhYb
K`]XYfghUbXg`_Aa`dZYf`[Y[Yb`<]h`Yf" : 8]Y`5i`gghY`i`b[`nY][h]b`XYf
GYf]Y`8YUf`5bbYXcfY`Y]bXfi`W_gj`c`Y` ÆgnYb]Yfi`b[Yb`Ui`g`XYa
@YVYb`i`bX`K`]f`_Yb`j`cb`5bbYXcfY`@YVYfž`X]Y`U`g`A`i`hYfž
GW`bY]XYfa`Y]ghYf]b`i`bX`dc`]h]gW`Y`5`_hj`]gh]b`b]W`h`bi`f`] \fY
: Ua`j`]Y`i`bhYfghØhmhYž`gcbXYfb`Ui`W`X`Yb`K`]XYfghUbXg`_Ua`dZ` \fYg
A`UbbYg`hUh`f`h`Z]h][`VY[`Y]hYhY"

? i bgh`U`g`9f]bbYfi`b[.`8]Y`nYfgW`b]hhYbYb`GY]hYb
XYf` ; YgW`]W`hY

Æ`Y]bYf`VYk`Y[YbXYb`J`]XYcUfVY]h`bi`hnYb`X]Y`?Øbgh`Yf]bbYb`X]Y
nYfgW`b]hhYbYb`GY]hYb`j`cb` ; YgW`]W`hgVØW`Yfbž`i`a`X]Y
j`Yf`cfYbYb` ; Yg]W`hYf`XYf`K`]XYfghUbXg`_Aa`dZYf`k`]YXYf`g]W`hVUf
ni`a`UW`Yb" : 8i`fW`X]Y`nUfhYb`GW`]W`hYb`XYg`DUd]Yfg`Yf`YVYb`g]W`
X]Y` ; Y]ghYf`XYf`J`Yf[Ub[Yb` \Y]hž`a`U` \bYb`i`bg`Ub`X]Y
C`dZYfVYfY]hgW`UZh`i`bX`XYb`A`i`hž`XYf`b`Øh][`]ghž`i`a`ZØf`Y]bY
XYa`c`_fUh]gW`Y`Ni`_i`bZh`Y]bni`ghY` \Yb"

N`h`f`]W`_Y]h`]b`XYf`?`i`bgh. `9]bY`<`ca`a`U[`Y`Ub`X]Y

< Y`X]bbYb`j c b`Y]bgh

A]h`]\fYf`5i gghY`i b[` \UVYb`7`Ui X]U`6U`ghYfg`i bX`< UbbU\
; c`XghY]b`b]W`h`bi f`Y]b`8Yb_a U`ZØf`X]Y`j Yf[YggYbYb`<Y`X]bbYb
[YgW`UZYbž`gcbXYfb`Ui W`Y]bY`6fØW_Y`nk]gW`Yb`J Yf[Ub[Yb\Y]h
i bX`; Y[Ybk Ufh[YVUi h`8]Y`nÅfh]W`Y`<]b[UVYž`a]h`XYf`g]Y`X]Y
; YgW`]W`hYb`XYf`fUi Yb`]a`K]XYfghUbX`YfnÅ`Ybž`nY][h`X]Y`? fUZn
XYf`?i bghž`9f]bbYfi b[Yb`YVYbX][`ni `U`hYb`i bX`i bg`U`Y`ni
]bgd]f]YfYbž`ZØf`Y]bY`[YfYW`hYfY`K Y`h`Y]bni hfYhYb"

8]Y`5i gghY`i b[` : fUi Yb`]a`K]XYfghUbX`]gh`bcW`
V]g`ni a` , "GYdhYa VYf`]a`K]`m!6fUbXh!< Ui g`]b
6Yf`]b! ? fYi nVYf[`ni `gY\Yb``9]bhf]hh`ZfY]"

· B5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`bYh